

## Die Wolfsbande



Udarbejdet af Susanne Ries, UC SYD

Målgruppe: 5.-7. klasse

## Die Wolfsbande

### Beskrivelse

Tysk kortfilm for børn fra 2021. De kan ikke være mere forskellige: Tilly, en rigtig ballademager, Sophie, sej og sporty, Lilia, en ægte styling-specialist og Maria, som altid er begravet i bøger. Men et har de tilfælles: alle fire er de blevet sendt på en teltlejr af deres forældre for endelig at finde venner.

### Pædagogisk note

Die Wolfsbande er en sød lille film, som handler om venskab, om at holde sammen og om at tro på sig selv. Fire meget forskellige piger mødes for første gang i en sommerlejr. Allerede dagen efter deres ankomst bliver de sendt ud på en skattejagt, hvor de skal samarbejde for at kunne finde de enkelte poster. I starten er det en stor udfordring for pigerne, men med tiden lærer de at stole på hinanden. Udover de nævnte temaer berører filmen også problemstillinger som transidentitet og angst. Aldersmæssigt er filmen egnet til 5. -6. klasse. Selvom det sproglige niveau er højt, er filmen pga. dens komposition og billedinformation let forståelig. De tyske undertekster kan bruges til læse- og oversættelsesaktiviteter og det tilhørende kapitelsæt tilbyder udover en gloseliste en række spørgsmål og opgaver, som giver mulighed for at gå i dybden med enkelte scener.

## Kapiteloversigt og kapitelindhold

### Kapitelsæt: Gemeinsam sind wir stark

#### 01: Ankomst im Zeltlager 00:00:08

Gloser: Zeltlager = sommerlejr / Stiefschwester = stedsøster / Zentralverriegelung = centrallås / aufmachen = åbne / Warnblinkanlage = katastrofeblink / hupen = dytte / Entschuldigung = undskyld / Betreuerin = kontaktperson / Lager = lejr / Handys = mobiltelefoner / Zelt = telt / aufbauen = bygge op / zusammenarbeiten = arbejde sammen / Mädels = piger / Feuerstelle = ildsted / Fragen: Wie ist Tilly's voller Name? / Wie heißen die vier Mädchen? / Kannst du sie beschreiben? / Wie heißt die Betreuerin? / Was meint die Betreuerin mit 'digital detox'?

#### 02: Die Aufgabe 00:03:09

Gloser: Abenteuerparkour = eventyrparkour / Karte = kort / Wald = skov / Schlüssel = nøgle / Lagertruhe = lejrens skattekasse / als erstes = først / schafft = klarer det / Lagerkönige = lejrens konger / Lagerköniginnen = lejrens dronninger / dieses Jahr = i år / besonders schwer = særlig svært / Waldschrat = skovtrolde / Waldwesen = skovvæsen / Unterholz = krat / Höhlen = huler / Legenden = sagn / verwandeln = forvandler sig / Tranung = camouflage / zu spät = for sent / die mutigsten = de modigste / sind in der Lage = er i stand til / unbeschadet = uskadt / durchqueren = komme igennem / Fragen: Welche Aufgabe müssen die Kinder am nächsten Tag lösen? / Wie ist die Legende über den Wald? / Was werden die Gewinner des Abenteuerparkours?

#### 03: Spüldienst 00:04:30

Gloser: Spüldienst = køkkentjans / abtrocknen = tørre af / weinst du = græder du / lass mich in Ruhe = lad mig være i fred / geht's los = tager vi af sted / Fragen: Was glaubt ihr, warum Lilia weint? / Was denkt ihr, warum Sophie auf die Jungentoilette geht?

#### 04: Die Schatzsuche 00:06:18

Gloser: Buche = bøgetræ / Eichhörnchenspuren = egnerspor / So wird das nie was = Sådan bliver det aldrig til noget / Ziel = mål / Baumrinde = bark / erfüllen = føle / Leute = folkens / Lichtung = lysning / Baum = træ / Weg = vej / zeigt = peger / Ast = gren / Boot = båd / du schaffst das = du klarer det / Wo finden die vier Mädchen die Zettel? / Wo endet der Weg?

#### 05: Die Höhle des Waldschrats 00:09:35

Gloser: Fußspuren = fodspor / bewegt sich was = rører sig noget / wir sind sicher = vi er i sikkerhed / tut es sehr weh = gør det meget ondt / Fragen: Was passiert an der Höhle? / Warum laufen die Mädchen weg?

**06: Der Pakt****00:10:44**

Gloser: Bandenvertrag = bandekontrakt / Geheimnis = hemmelighed / verraten = fortælle / schon immer = altid / komisch = mærkelig / im Dunkeln = i mørket / darum = derfor / abends = om aftenen / Freundin = kæreste / mag lieber = kan bedre lide / als mich = end mig / ausgezogen = flyttet / gesteckt = puttet / bereit = klar / Rudel = flok / irre = skør / Schrecken einjagen = skræmme / verdammt gut = skidegode / verdient = fortjent/ Sieg = sejr / Fragen: Welche Geheimnisse haben Tilly, Sophie, Lilia und Marla? / Nach welchem Tier benennt sich die Bande?

**07: Die Siegerehrung****00:13:35**

Gloser: Siegerehrung = præmieuddeling / Fragen: Was bekommen die vier Mädchen zur Siegerehrung? / Aufgabe: Geht in eurer Schule auf Schatzsuche. Ihr könnt eine Schatzkarte zeichnen und Aufgaben in der Schule verteilen. Ihr braucht natürlich auch einen Schatz, den ihr verstecken müsst.